

教育部 98 年度臺灣文史與藝術課程強化研發植根計畫

2009 臺灣傳統音樂—南管與北管研習營

期末成果報告

執行單位：國立臺北藝術大學音樂學院傳統音樂學系

主持人：吳榮順

聯絡電話：02-28938247

目 錄

一、計畫宗旨.....	p. 2
二、計畫期程.....	p. 3
三、活動基本資料.....	p. 3
四、活動執行情行.....	p. 5
五、教材.....	p. 5
六、上課紀實.....	p.13
七、問題與討論.....	p.19
【附件一】：申請計畫書.....	p.24
【附錄二】：正式招生簡章.....	p.48
【附錄三】：新聞稿.....	p.56
【附錄四】：成果發表節目單.....	p.59
【附錄五】：南管研習營新聞報導.....	p.63

一、計畫宗旨：

對臺灣社會而言，南管與北管是一項音樂藝術，也是一種社會文化現象，它的內涵具有藝術的屬性，活動方面則有社會性。

藝術性方面，南管音樂中的指、譜、曲；北管音樂中的牌子、絃譜、戲曲、細曲，皆各有形成樂曲系統的歷史背景，而彼此的風格雖不同，然而皆有頗稱嚴謹的傳承制度，使得樂曲的展演具有固定性，並有穩定的風格。

社會性方面，它除了做為一項音樂藝術，供人們怡情養性的文娛節目，也是社區生活中的場景音樂，因此傳統臺灣社會，不論休閒活動、民俗生活、宗教生活，皆乃充滿南管與北管的樂聲。

由於南管及北管音樂與臺灣傳統社會的精神、宗教、民俗、文化等多方面的生活融為一體，因此，透過音樂的解析，並能看到臺灣社會發展的影子。雖然沒有信史作為研究南管與北管音樂在臺灣流傳，及其與社會文化生活關係的材料，不過透過對古老社區的開發、宗教生活中的音樂活動等，實地調查方面的資料，仍可約略勾勒出南管與北管音樂在臺灣的發展概況。

惟目前南管與北管音樂的習得，大部分在保存音樂與提供展演場所的館閣中，在寫傳的基礎，則透過面對面傳授的教學制度，以館先生做為音樂傳承的核心，自然無法適應目前快速流行的社會脈動，而逐漸失傳。

環顧歐美先進國家，雖然科技發達已進入探測遙遠太空的當代，逢國家慶典與民俗節慶，仍少不了象徵民族文化的傳統音樂，甚而於國際性的活動場面（如奧運）予以彰顯。

有鑑於此，在有別於上述傳統「館閣」教學方式下，以本校「音樂學院傳統音樂學系」開設逾十年之南管與北管課程教學經驗，加上特有的專業優良師資與教學設備，精心規劃短期認識臺灣傳統音樂—南管與北管的入門研習課程；提供現行從事中小學音樂教育工作教師及一般有興趣的社會大眾，全面性與專業性兼具之「臺灣傳統音樂」研習，期以現代化學院派教學模式的傳習、學習課程設計，培養欣賞與傳承校園傳統藝術種子，使傳統地區音樂特色與人文精神可長久流傳。

二、計畫期程：原申請期程為民國 98 年 6 月 1 日至 98 年 12 月 31 日止，預計 7 個月（研習時間預計 98 年 7 月 6 日至 11 日）。後延長至 99 年 6 月 30 日，實際執行日期為 99 年 5 月 1—2 日、8—9 日、15—16 日，共分三週週末假日舉辦南管研習營，北管研習營因報名人數不足不開班。

三、活動基本資料：

（一）指導暨補助單位：教育部

（二）主辦單位：國立臺北藝術大學

(三) 承辦單位：國立臺北藝術大學音樂學院傳統音樂學系

(四) 舉辦日期：99年5月1-2日、8-9日、15-16日，共分三週。

(五) 舉辦地點：國立臺北藝術大學音樂二館

(六) 課程表：

「2010 臺灣傳統音樂－南管研習營」課程表

南管樂

日期 星期 時間	5月1日 星期六	5月2日 星期日	5月8日 星期六	5月9日 星期日	5月15日 星期六	5月16日 星期日
7:30 8:00		起床 早餐	起床 早餐	起床 早餐	起床 早餐	起床 早餐
9:00 10:20	學員報到 0900-0950 始業式 0950-1020 ／全體師生 ／指導長官	南管樂 工尺譜唱唸 ／林珀姬	南管譜演練 ／黃瑤慧＋ 助教	南管曲唱唸 ／盧盈好＋ 助教	南管指實作 暨合奏 ／林珀姬＋ 助教	成果發表 排練 ／全體師生
10:20 10:30	休 息					
10:30 12:00	研習營 教學說明 ／吳榮順	南管樂 工尺譜唱唸 ／林珀姬	南管下四管 樂器操作 ／黃瑤慧＋ 助教	南管曲唱唸 ／盧盈好＋ 助教	南管曲唱唸 ／盧盈好＋ 助教	成果發表 排練 ／全體師生
12:00 13:30	中 餐 、 午 休					
13:30 15:00	南北管 音樂概論 ／林珀姬	南管琵琶 演練 ／盧盈好＋ 助教	南管樂簫絃 演練 ／林珀姬	南管樂簫絃 演練 ／林珀姬	南管譜演練 ／黃瑤慧＋ 助教	成果發表 ／全體師生 ／指導長官
15:00 15:10	休 息					
15:10 16:40	南管樂 工尺譜唱唸 ／林珀姬	南管曲唱唸 ／盧盈好＋ 助教	南管指實作 暨合奏 ／林珀姬＋	南管指實作 暨合奏 ／林珀姬＋	南管譜演練 ／黃瑤慧＋ 助教	綜合討論 1630 結業式

			助教	助教		／全體師生 ／指導長官
16:40 18:00	晚 餐					
18:00 20:00	分組練習 ／助教	分組練習 ／助教	分組練習 ／助教	分組練習 ／助教	分組練習 ／助教	

註：本課程視實際狀況調整。

(七) 投入人力：

1.授課教師：男 1 位 (吳榮順)、

女 3 位 (林珀姬、黃瑤慧、盧盈好)，

合計 4 位。

2.助教：男 3 位 (徐智城、魏伯年、黃俊利)、

女 7 位 (王玉玲、王涵憶、劉依靜、洪于絮、蕭云柔、

陳怡潔、顏曼竹)，

合計 10 位。

四、活動執行情行：

(一) 報名人數：男 5 位、女 24 位，29 人

(二) 報到人數：男 4 位、女 22 位，合計 26 位。

五、教材：

最 重 力 極	中 重 力 四 空 伏	中 重 力 半 月 伏	尖 重 力 獨 仗 幅	中 重 力 五 空 伏	輕 力 貝 叉	輕 力 無 名 叉	輕 力 八 叉 梅 花 叉	輕 力 全 放 叉	輕 力 打 叉	輕 力 老 叉	吹 力 音 名 叉
		毛 延 一	四 時 景 指 用				梅 花 叉 指 用	八 般 奔 馳 指 用			文 名 叉
		妾 身 指 用									備 註 叉
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	後 孔 前 孔
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	前 孔
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	前 孔
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	前 孔
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	前 孔
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	前 孔

琵琶指法表 3

遊園

三五 遊地遊夢回鶯轉亂然年光過人立小庭

深院 貼上 注畫沉煙拋殘繡線恁今春關情似

去年 看且春香可曾分咐花卸塔除花徑麼已分咐過了取鏡

金水銀過水那曉得雲鞋羅帳道好

鏡羅衣欲換更添香小姐鏡臺衣服

在此三鼓下點是日好天氣也唱

步步嬌 裏睛絲吹來

小 姐 披 羅 帶 步 步 嬌 裏 睛 絲 吹 來

林 且 連 開 庭 院 搖 漾 春 如 線 停 半 胸 整 花 鈿 沒 揣

菱 花 偷 入 半 面 閑 去 罷 迤 逗 的 彩 雲 偏 我 步 香

閑 怎 便 把 全 身 現 貼 醉 扶 歸 小 姐 你 道 翠 生 生

出 落 的 裙 衫 兒 茜 艷 晶 晶 花 簪 八 寶 瑣 且 春 香

工尺譜視唱譜 1

可知我帶一生兒愛好是天然合恰三春好處

無人見不提防沉魚落雁鳥驚喧則怕的羞花

閉月花愁顛青如踏草怕泥新繡襪惜花疼然小金鈴三春有貼小姐且不到園

許由便是合皂羅袍原來捻紫媽紅開遍似這般

都付與斷井頽垣良辰美景奈何天賞心樂事

誰家院朝飛暮捲雲霞翠軒兩絲風片煙波盡

船錦屏人忒看的這韶光賤且連好姐姐遍

青山花貼介那啼紅了杜鵑是茶蘼那茶蘼外煙

絲醉軟還早哩那牡丹雖好他春歸怎占的光

工尺譜視唱譜 2

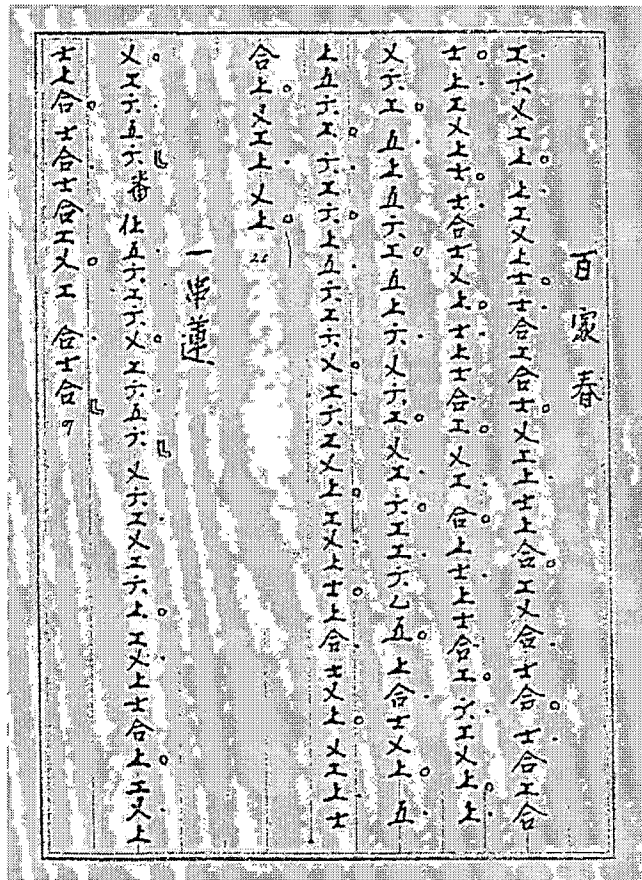
好聽吓貼介小姐你閒凝眄看驚燕叫得生生燕語明如翦聽慳慳

聲溜的圓且且提他怎麼貼留些餘興尾聲觀之不足

由他隨便賞遍了十二亭臺是枉然到不如興

盡回家閒過遣貼介小姐你身子乏了歇息片時我去看：老夫人再來且去：就來貼晚得瓶插映山紫鑪添沈水香下

工尺譜視唱譜 3



工尺譜視唱譜 4

工尺譜字對照西洋音名：

工尺譜字 西洋音名	工	尺	六	士	一	攸	仨
五空管	Sol	Ra	Do	Re	Mi	Sol	Re
四空管	Sol	Ra	Do	Re	Fa	Sol	Re
五六四攸管	Sol	Ra	Si	Do	Re	Mi	Re

*以上音名只是較接近其音高而已，實際上仍須以洞簫為基準！

工尺譜字對照西洋音名

三韵 窗叠

五六四伏管

風。打。梨。一。霜。降。柿。燒。燒。燒。燒。燒。燒。
出。爐。餅。亦。通。甲。猪。鼻。下。
元。紅。下。蛙。核。荔。枝。下。含。糖。遍。火。匏。
蠟。燒。水。燙。顏。脚。消。息。通。棒。耳。
暢。都。袂。得。下。暢。都。袂。得。是。
中。秋。月。照。紗。窗。欄。杆。倚。欄。
相。倚。傍。心。越。酸。誤。沈。
不。見。沈。情。郎。又。聽。見。
又。聽。見。糖。前。鐵。馬。叮。響。響。
點。春。心。着。伊。人。惹。動。
倚。涼。亭。賞。壯。丹。舉。目。看。光。景。好。似。
賞。壯。丹。舉。目。看。光。景。好。似。
美人。相。牽。伴。對。景。傷。情。
割。吊。沈。腸。肝。割。吊。沈。腸。肝。

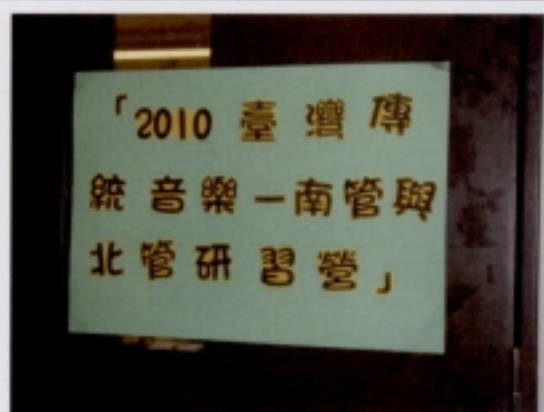
指

水車 四空管 六空起

春。日。景。致。
梅。花。正。當。時。
牡丹。清。紅。
賽。天。過。海。棠。對。蓄。薇。
黃。蜂。下。蝶。下。
飛。來。相。對。藤。纏。一。醉。
雙。雙。對。對。對。
伊。不。都。不。甘。不。拆。散。分。下。離。
雙。雙。對。對。對。對。對。
伊。不。都。不。甘。不。拆。散。分。下。離。

曲

六、上課紀實：



研習營海報



0501 研習營教學說明—吳榮順



0501 研習營教學說明—吳榮順



0501 研習營教學說明—吳榮順



0501 南北管音樂概論—林珀姬



0501 工尺譜唱唸—林珀姬



0501 工尺譜唱唸－林珀姬



0502 工尺譜唱唸－林珀姬



0502 工尺譜唱唸－學生練習



0502 琵琶演練－盧盈好



0502 琵琶演練－學生實作



0502 曲唱唸－盧盈好



0508 譜演練—黃瑤慧



0508 下四管樂器操作—黃瑤慧



0508 下四管樂器操作—黃瑤慧



0508 蕭絃演練—林珀姬



0508 蕭絃演練—助教個別教學



0509 曲唱唸—盧盈好



0509 簫絃演練－助教示範



0509 簫絃演練－學員實作



0515 指實作－林珀姬



0515 曲唱唸－盧盈好



0515 曲唱唸－學員實作



0515 曲唱唸－學員實作



0515 譜演練—黃瑤慧



0515 譜演練—學員實作



0516 成果展彩排



0516 成果展彩排



0516 成果展—本系學生示範



0516 成果展—本系學生示範



0516 成果展－學員大合奏



0516 成果展－學員大合奏



0516 成果展－第一組學員



0516 成果展－第二組學員



0516 成果展－第三組學員



0516 成果展－學員大合唱

七、問題與討論

問：學員 A：這次研習營感謝老師們不厭其煩地指導，使我們獲益良多。

在此有一點建議，這次活動除了正式課程之外，還有夜間自由練習。

曾有課堂助教協助指導，但因學員們未能全數參與，如此，學員之



0516 座談會－全體師長



0516 座談會－老師解說



0516 座談會－學員發問



0516 座談會－學員發問



0516 座談會－學員發問



0516 座談會－學員領取紀念品

七、問題與討論：

問：學員 A：這次研習營感謝老師們不厭其煩地指導，使我們獲益良多。

在此有一點建議，這次活動除了正式課程之外，還有夜間自由練習，

皆有課堂助教協助指導，但因學員們未能全數參與，如此，學員之

間的學習進度會產生落差。因此，未來若有機會繼續舉辦這樣的活動，希望可以考慮夜間自由練習的可行性。

答：林珀姬老師：謝謝這位學員給予的建議。其實，老師在白天的正式課程當中，未能兼顧到每位學員的需要，且學員們也不一定能馬上吸收課程內容，因此，夜間練習是提供學員一個機會，可以針對課程當中疑惑之處作更進一步的學習。相信有參與夜間練習的學員應該收穫良多。

問：學員 B：南管是一個學習人口較少的傳統音樂，因此，要如何簡單地介紹南管音樂，這一點令我困惑。

答：林珀姬老師：南管確實是很深邃的音樂，因此，要簡單地介紹它，並不容易。我認為最簡易的方式，就是直接演唱一段，而不是只有敘述其歷史，如此，能讓聽者更容易掌握南管音樂的精神。另外，研習營第一天給予各位學員的傳統音樂簡介，就是很好的入門，那一冊是本系在國際交流展演當中所使用的，裡頭簡單地介紹了臺灣的傳統音樂，且有中英韓三種語言對照，對各位來說，應該是非常實用的。

問：學員 C：南管已列為世界無形文化遺產，中國大陸非常積極地推廣、發展南管音樂，不知教育部對於臺灣的南管音樂有何推廣或傳承的相關政策？目前，有部分臺灣的南管樂人認為政府若不加緊腳步推

廣、保存，那臺灣南管音樂的傳統特色必定消失，成為中國大陸一致化風格的一部分。因此，希望教育部可以成立國立的南管音樂團體，比照國立交響樂團或國家國樂團的經費，讓台灣的南管音樂在推廣與保存方面更加系統化，相對地，也給予傳承者工作上的保障。

問：學員 D：目前，所看到的臺灣南管音樂演出，大多停留保存的立場，因此，只有少數知名的南管音樂團體結合聽覺與視覺，作現代化的劇場表演，我認為這是必要的。南管音樂傳承者應改變其傳統呈現方式，例如：衣服的材質與色調，可帶給觀眾耳目一新的感受，增加其吸引力。

答：林珀姬老師：我同意這位學員的看法，視覺的確很重要，現在的社會腳步快速，觀眾喜愛多元化的演出特色，除了呈現方式的改變之外，演出者本身的姿態也是吸引觀眾目光的一環，畢竟，早期館閣的呈現就是以自娛為其特色，現今演出多在舞台上，表演方式就必須改變，聽覺與視覺都要兼顧。

問：學員 E：其實，推廣南管音樂的方式應該有很多種。之前，我學過歌仔戲，我們運用了落地掃的方式，不侷限演奏地點，例如：公園、校園各角落等地方，不排定時間，隨時隨地坐下來就演奏，時間久了，聽眾就會好奇這是什麼樣的音樂，有興趣的人自然而然會想要學習。

答：林珀姬老師：針對這位學員所提到的「落地掃」方式，本系安排的假日水舞臺演出也是相同的用意，希望藉由戶外的演出接近聽眾，進而有機會彼此交流。

問：學員 F：在大學裡有少許的傳統音樂社團，但礙於總總原因導致學校在社團經費方面少有補助，是否可以請教育部名列大學社團經費項目，讓社團得以有固定的經費聘請師資教學，定期舉辦公演，傳習臺灣文化。

問：學員 G：請問教育部對於南管傳承、保存有什麼樣明確的政策嗎？是否考慮從國民小學培養人才？

答：林珀姬老師：目前，學校裡的音樂教材版本眾多，並非每種版本皆有南管音樂介紹，且音樂老師並非都有相關背景可以從事教學。希望下次研習營可以針對國中小老師，如此，更容易往下紮根。另外，針對推廣這個部分，本系每年定期都會舉辦藝術新鮮人活動，即是帶著大四的學生到高中、大學演出，介紹臺灣傳統音樂，今年更遠到離島澎湖，除了學校以外，也到澎湖生活博物館與當地民眾交流。

問：學員 H：剛剛幾位學員都表示南管是很有深度，並不容易上手的音樂，臺灣自編教材似乎少之又少，而中國大陸針對傳統戲曲音樂編了許多教材，雖然並不一定正確或實用，但可提供初學者不一樣的入門管道，例如：卡拉 OK 版本，以伴唱的原理在合奏時把其中一項

樂器抽離，好讓初學者可以在家跟著練習。

答：林珀姬老師：我們也曾經想過要這麼做，但礙於經費問題，遲遲無法動工，因為每樣樂器必須到錄音室裡單獨錄音，才能完成，希望未來能有機會與經費來實行。

問：學員 I：我是高中音樂老師，之前面對南管音樂這樣的傳統音樂課程，大多透過網路資料或書籍，照本宣科地講解，但自己本身還是不了解，更不用說是學生了。因此，很高興這次可以來參加這樣的研習營，沒想到還需要學習樂器，不過這樣的方式更能了解南管音樂。

林珀姬老師：謝謝各位學員給予許多寶貴的意見，相信經由這次的研習營，能讓大家對於南管音樂有初步的認識，也希望各位在結束後可以在家附近的館閣或團體繼續練習，期待下次有機會舉辦這樣的活動時，各位能繼續參與。

附件一：申請計畫書

教育部臺灣文史與藝術課程強化研發植根計畫

2009 臺灣傳統音樂
— 南管與北管研習營

計畫申請書

申請單位：國立臺北藝術大學音樂學院傳統音樂學系
計畫主持人：吳榮順

申請日期：中華民國 98 年 3 月 27 日

中小學教師臺灣文史藝術研習營計畫書

一、計畫名稱：**2009 臺灣傳統音樂—南管與北管研習營**

二、計畫宗旨：

對臺灣社會而言，南管與北管是一項音樂藝術，也是一種社會文化現象，它的內涵具有藝術的屬性，活動方面則有社會性。

藝術性方面，南管音樂中的指、譜、曲；北管音樂中的牌子、絃譜、戲曲、細曲，皆各有形成樂曲系統的歷史背景，而彼此的風格雖不同，然而皆有頗稱嚴謹的傳承制度，使得樂曲的展演具有固定性，並有穩定的風格。

社會性方面，它除了做為一項音樂藝術，供人們怡情養性的文娛節目，也是社區生活中的場景音樂，因此傳統臺灣社會，不論休閒活動、民俗生活、宗教生活，皆乃充滿南管與北管的樂聲。

由於南管及北管音樂與臺灣傳統社會的精神、宗教、民俗、文化等多方面的生活融為一體，因此，透過音樂的解析，並能看到臺灣社會發展的影子。雖然沒有信史作為研究南管與北管音樂在臺灣流傳，及其與社會文化生活關係的材料，不過透過對古老社區的開發、宗教生活中的音樂活動等，實地調查方面的資料，仍可約略勾勒出南管與北管音樂在臺灣的發展概況。

惟目前南管與北管音樂的習得，大部分在保存音樂與提供展演場所的館閣中，在寫傳的基礎，則透過面對面傳授的教學制度，以館先生做為音樂傳承的核心，自然無法適應目前快速流行的社會脈動，而逐漸失傳。

環顧歐美先進國家，雖然科技發達已進入探測遙遠太空的當代，逢國家慶典與民俗節慶，仍少不了象徵民族文化的傳統音樂，甚而於國際性的活動場面（如奧運）予以彰顯。

有鑑於此，在有別於上述傳統「館閣」教學方式下，以本校「音樂學院傳統音樂學系」開設逾十年之南管與北管課程教學經驗，加上特有的專業優良師資與教學設備，精心規劃短期認識臺灣傳統音樂—南管與北管的入門研習課程；提供現行從事中小學音樂教育工作教師及一般有興趣的社會大眾，全面性與專業性兼具之「臺灣傳統音樂」研習，期以現代化學院派教學模式的傳習、學習課程設計，培養欣賞與傳承校園傳統藝術種子，使傳統地區音樂特色與人文精神可長久流傳。

三、計畫執行時間：民國 98 年 6 月 1 日至 98 年 12 月 31 日止，預計 7 個月（研習時間預計 98 年 7 月 6 日至 11 日）。

四、實施地點：國立臺北藝術大學。

五、實施對象：全國中小學教師（以目前從事音樂課教學為優先）、一般社會大眾。

六、學員人數：同一梯次二營隊（南管樂類、北管樂類），每營隊 60 人，
合計 120 人。

七、學員遴選：

（一）遴選：採正取 120 人、備取 40 人，由營主任、遴選委員及執行秘書組成遴選小組遴選。

（二）評分：依相關教學年資、學經歷占 70% ，未來如何發揮所學之簡述內容占 30% 。

八、工作進度與流程：

98 年 8 月—11 月：工作籌備、確定執行內容及任務分配、確定課程內容及師資、海報、傳單設計印刷宣傳等。

12 月：工作籌備、確定課程內容及師資、教學曲譜教材編撰、開始宣傳、網路報名簡章及相關表格製作、研習時數及公文申請等。

99 年 1 月：曲譜教材印製、學員遴選、資料建檔、傳統音樂手冊設計製作、研習手冊設計製作，確認報到人數、寄發正取生報到通知、通知備取生報到確認等。

2 月：各組工作最後協調及各項作業完成、測試、清潔、佈置場地、器材搬運、學員報到、開訓、研習活動等。

3 月：場地復原、計畫檢討、計畫結案、核銷、成果報告製作、

印刷等

九、預期成果：藉由目前從事教師工作的學員及一般有興趣的社會大眾，

作為培養欣賞與傳承「臺灣傳統音樂」的種子教師，以

達到推廣傳統藝術及初步技藝傳承的效果。

十、工作人員及師資陣容：

人員職稱	姓名	學 歷	現 職
計畫主持人	吳榮順	法國巴黎第十大學 民族音樂學博士	國立臺北藝術大學音樂系暨音樂學 研究所教授 兼傳統音樂學系系主任
助 理	王玉玲	淡江大學學士	國立臺北藝術大學傳統音樂學系助 教
駐班導師			由本系學士班在校生、畢業生及碩士 班學生中聘任
教學助教			
研習教師	林珀姬	國立師範大學 音樂學碩士	國立臺北藝術大學傳統音樂學系副 教授
研習教師	潘汝端	國立師範大學 音樂學碩士	國立臺北藝術大學傳統音樂學系講 師

研習教師	黃成祧		國立臺北藝術大學兼任副教授級專技人員
研習教師	蔡青源		國立臺北藝術大學兼任助理教授級專技人員
研習教師	吳素霞		國立臺北藝術大學兼任教授級專技人員
研習教師	黃瑤慧		國立臺北藝術大學兼任講師
研習教師	張天培		國立臺北藝術大學兼任副教授級專技人員
研習教師	詹文贊		國立臺北藝術大學兼任助理教授級專技人員
研習教師	莊進才		國立臺北藝術大學兼任教授級專技人員
研習教師	潘玉嬌		臺灣亂彈民間藝人
研習教師	林永志		亦宛然掌中劇團藝師
研習教師	莊雅如		國立臺北藝術大學兼任講師
研習教師	謝琮崎		國立臺北藝術大學兼任講師
研習教師	蘇鈺淨		國立臺北藝術大學兼任講師

十一、計畫內容

(一) 研習方式：採營隊管理、全體學員住宿；教學分理論基礎講授、

各項術科實作、樂器演練、分組練習、教案製作等。

除聘請南北管樂民間國寶級藝人授課外，並配合本

系專兼任教師及學生，讓學員能在最短的時間之

內，接觸臺灣傳統音樂之美。同時利用每天晚上之

分組練習時間，由本系之同學帶領學員實際演練，

以使學員能在結業前做成果呈現，讓學員對南北管

音樂之展演方式，有更深入的了解。

(二) 研習時間：民國 98 年 7 月 6 日至 11 日（暫定）

(三) 課程師資：詳「2009 臺灣傳統音樂—南管與北管研習營」預

定課程表（註：本課程表為暫定，將視實際情況調

整）。

「2009 臺灣傳統音樂－南管與北管研習營」預定課程表

南管樂

日期 星期 時間	7月6日 星期一	7月7日 星期二	7月8日 星期三	7月9日 星期四	7月10日 星期五	7月11日 星期六
7:30 8:30	早 餐					
8:50 10:20	學員報到	南管樂 工尺譜唱唸 ／林珀姬	南管樂 工尺譜唱唸 ／林珀姬	南管樂 工尺譜唱唸 ／林珀姬	南管樂器操作 (下四管) ／黃成祧 +助教	成果展 ／指導長官 ／全體老師 ／全體學員
10:20 10:30		休 息				
10:30 12:00	始業式 ／指導長官 ／全體老師 ／全體學員	南管指實作 ／蔡青源 +助教	南管指實作 ／蔡青源 +助教	南管指實作 ／蔡青源 +助教	南管樂器操作 (下四管) ／黃成祧 +助教	
12:00 13:30	中 餐 、 午 休					
13:30 15:00	研習營 教學說明 ／吳榮順	南管曲唱唸 ／吳素霞 +助教	南管曲唱唸 ／吳素霞 +助教	南管曲唱唸 ／吳素霞 +助教	南管樂合奏 ／林珀姬 +助教	綜合討論 ／指導長官 ／全體老師 ／全體學員
15:00 15:10	休 息					
15:10 16:40	南北管 音樂概論 ／林珀姬	南管譜演練 ／蔡青源 +助教	南管譜演練 ／蔡青源 +助教	南管譜演練 ／蔡青源 +助教	成果展彩排 ／全體老師 ／全體學員	結業式 ／指導長官 ／全體老師 ／全體學員
16:40 18:00	晚 餐					
18:00 19:30	南北管 音樂概論 ／林珀姬	教案製作 ／黃瑤慧	南管樂合奏 ／林珀姬 +助教	南管樂合奏 ／林珀姬 +助教	成果展彩排 ／全體老師 ／全體學員	賦 歸
19:30 20:30	分組練習 ／教學助教	分組練習 ／教學助教	分組練習 ／教學助教	分組練習 ／教學助教	分組練習 ／教學助教	
20:30	就 寢					

「2009 臺灣傳統音樂－南管與北管研習營」預定課程表

北管樂

日期 星期 時間	7月6日 星期一	7月7日 星期二	7月8日 星期三	7月9日 星期四	7月10日 星期五	7月11日 星期六
7:30 8:30	早 餐					
8:50 10:20	學員報到	北管樂 工尺譜唱唸 ／潘汝端	北管樂 工尺譜唱唸 ／潘汝端	北管戲曲唱唸 ／邱火榮 +助教	北管音樂 的應用 ／林永志 +助教	成果展 ／指導長官 ／全體老師 ／全體學員
10:20 10:30		休 息				
10:30 12:00	始業式 ／指導長官 ／全體老師 ／全體學員	北管牌子演練 ／張天培 +助教	北管絃譜實習 ／莊進才 +助教	北管戲曲唱唸 ／邱火榮 +助教	北管音樂 的應用 ／林永志 +助教	
12:00 13:30	中 餐 、 午 休					
13:30 15:00	研習營 教學說明 ／吳榮順	北管牌子演練 ／張天培 +助教	北管絃譜實習 ／莊進才 +助教	北管戲曲身段 ／潘玉嬌 +助教	北管樂合奏 ／謝琮崎 +助教	綜合討論 ／指導長官 ／全體老師 ／全體學員
15:00 15:10	休 息					
15:10 16:40	南北管 音樂概論 ／林珀姬	北管鑼鼓操作 ／詹文贊 +助教	北管細曲賞析 ／潘汝端 +助教	北管戲曲身段 ／潘玉嬌 +助教	成果展彩排 ／全體老師 ／全體學員	結業式 ／指導長官 ／全體老師 ／全體學員
16:40 18:00	晚 餐					
18:00 19:30	南北管 音樂概論 ／林珀姬	教案製作 ／謝琮崎	北管樂合奏 ／謝琮崎 +助教	北管樂合奏 ／謝琮崎 +助教	成果展彩排 ／全體老師 ／全體學員	賦 歸
19:30 20:30	分組練習 ／教學助教	分組練習 ／教學助教	分組練習 ／教學助教	分組練習 ／教學助教	分組練習 ／教學助教	
20:30	就 寢					

十二、研習營使用空間及安全事項簡介：

- (一) 營總部、辦公室：國立臺北藝術大學音樂二館一樓（傳統音樂學系辦公室）。
- (二) 集會場地：國立臺北藝術大學舞蹈廳：學員報到、始業式、研習營教學說明、成果展、綜合討論、結業式等。
- (三) 教學場地：國立臺北藝術大學音樂二館傳統音樂學系教室。
- (四) 餐廳：國立臺北藝術大學學生餐廳。
- (五) 宿舍：國立臺北藝術大學學生宿舍。
- (六) 休閒、運動場地：國立臺北藝術大學圖書館、籃球場、網球場、室內溫水游泳館...等。
- (七) 安全規劃：國立臺北藝術大學安（保）全、警衛系統及行政支援。

十三、本系近年舉辦相關類型活動：

- (一) 協助財團法人帝寶教育基金會舉辦「九十五年度迎春鄉土教育研習活動」。
- (二) 至南投縣國姓鄉港源國小舉辦「2006 薪傳工作坊」。
- (三) 協助國立臺灣傳統藝術總處籌備處舉辦「2009 臺灣傳統音樂研習營—北管樂」
- (四) 協助各縣市政府、機關學校舉辦鄉土教材研習營。

對外招生簡章範例

國立臺北藝術大學

2009 臺灣傳統音樂
— 南管與北管研習營

簡 章

中華民國 98 年 6 月

- 壹、計畫名稱：2009 臺灣傳統音樂－南管與北管研習營
- 貳、指導單位：教育部
- 參、主辦單位：國立臺北藝術大學
- 肆、計畫宗旨：

「傳統音樂」為與一個民族的社會生活及其文化、歷史有密切淵源關係的文化現象，此一詞彙並非指某一固定的音樂系統（或樂種）；對臺灣社會而言，南管與北管是一項音樂藝術，也是一種社會文化現象，它的內涵具有藝術的屬性，活動方面則有社會性。基於上述之原生性質，無論是南管或是北管，自古以來都以「口耳相傳」的方式流傳於民間，並且具有高度的「即興」特性。

藝術性方面，南管音樂中的指、譜、曲；北管音樂中的牌子、絃譜、戲曲、細曲，皆各有形成樂曲系統的歷史背景，而彼此的風格雖不同，然而皆有頗稱嚴謹的傳承制度，使得樂曲的展演具有固定性，並有穩定的風格。

社會性方面，它除了做為一項音樂藝術，供人們怡情養性的文娛節目，也是社區生活中的場景音樂，因此傳統臺灣社會，不論休閒活動、民俗生活、宗教生活，皆乃充滿南管與北管的樂聲。

由於南管及北管音樂與臺灣傳統社會的精神、宗教、民俗、文化等多方面的生活融為一體，因此，透過音樂的解析，並能看到臺灣社會發展的影子。雖然沒有信史作為研究南管與北管音樂在臺灣流傳，及其與社會文化生活關係的材料，不過透過對古老社區的開發、宗教生活中的音樂活動等，實地調查方面的資料，仍可約略勾勒出南管與北管音樂在臺灣的發展概況。

有鑑於此，特邀請專業優良師資與設備，規劃短期認識臺灣傳統音樂的入門研習課程。希望藉由此次活動提供國中、小及高中老

師，正確認識臺灣傳統音樂的機會，同時更進一步將臺灣傳統音樂多元化的引入，也將於日後定期長時間經營，作為培養欣賞與傳承「臺灣傳統音樂」的種子，以達到推廣傳統藝術及初步技藝傳承的效果。透過系統教學模式的傳習、學習課程設計，培養欣賞與傳承校園傳統藝術種子，使傳統地區音樂特色與人文精神可長久流傳。

伍、研習時間及地點

一、研習時間：民國 98 年 7 月 6 日（一）至 7 月 11 日（六）止，計 6 日。

二、研習地點：國立臺北藝術大學（台北市北投區學園路 1 號）。

陸、學員人數及招收方式：

學員人數以 120 人為限，南管樂類及北管樂類各招收 60 人（未滿 20 人不開班）。以國小、國中、高中教師或行政人員為優先招生對象；如有餘額，則開放錄取一般有興趣之社會大眾參加。錄取標準依報名先後順序，額滿為止。

柒、報名方式：

一、自即日起至民國 98 年 6 月 20 日下午 5 時止，欲報名者請填妥報名表傳真至本校音樂學院傳統音樂學系辦公室或以電子郵件方式報名。（報名格式如附表或上網下載表格，網址：<http://www.tnua.edu.tw>；報名傳真號碼：02-28938748，報名電子信箱：master@trd-music.tnua.edu.tw）。

二、本校將於 98 年 6 月 25 日於本校網站公告錄取名單，並以電子郵件或電話通知錄取者，錄取者應於報到日前依報到通知單之說明，將報名費（保證金）匯款至本校指定專戶（中國信託商業銀行忠孝分行，戶名：國立臺北藝術大學 401 專戶，帳號：185-35-000-3083），並將匯款存根聯傳真至本校音樂學院

傳統音樂學系辦公室 (FAX: 02-28938748); 或於報到當天至本校出納組繳納。

三、研習費用：

- (一) 研習報名費 (保證金) 新台幣 2,000 元 (保證金於課程結束後無息退還; 請假超過 8 小時者, 將予無異議退訓, 並不予退還保證金)。
- (二) 本次研習學員統一住宿於本校學生宿舍, 住宿費將由學員自行繳費 (金額依本校學生宿舍住宿辦法繳交); 膳食部分則由學員自行處理 (可於本校學生餐廳、達文士餐廳、荷畔餐廳、藝大咖啡用餐), 本系亦可代為訂餐。另將視實際情況酌收部分研習費用。

捌、計畫內容：

一、研習方式：

- (一) 採營隊管理, 教學分理論基礎講授、各項術科實作、樂器演練、分組練習、演出賞析、成果發表等。聘請專任教師擔任教學, 讓學員能在最短的時間之內, 接觸臺灣傳統音樂之美。同時利用每天晚上之分組練習時間, 帶領學員實際演練, 以使學員能在結業前做成果呈現, 讓學員對臺灣傳統音樂之展演方式, 有更深入的了解。
- (二) 安排綜合討論, 讓學員除經由此次活動了解、認識臺灣傳統音樂之美, 更能經由師生之討論互動, 不僅提供學員回校之後的展現所學的相關經驗傳承, 也提供本系未來舉辦活動的改進空間。

二、預定課程表：

「2009 臺灣傳統音樂－南管與北管研習營」預定課程表

南管樂

日期 星期 時間	7月6日 星期一	7月7日 星期二	7月8日 星期三	7月9日 星期四	7月10日 星期五	7月11日 星期六
7:30 8:30	早 餐					
8:50 10:20	學員報到	南管樂 工尺譜唱唸 ／林珀姬	南管樂 工尺譜唱唸 ／林珀姬	南管樂 工尺譜唱唸 ／林珀姬	南管樂器操作 (下四管) ／黃成祧 +助教	成果展 ／指導長官 ／全體老師 ／全體學員
10:20 10:30		休 息				
10:30 12:00	始業式 ／指導長官 ／全體老師 ／全體學員	南管指實作 ／蔡青源 +助教	南管指實作 ／蔡青源 +助教	南管指實作 ／蔡青源 +助教	南管樂器操作 (下四管) ／黃成祧 +助教	
12:00 13:30	中 餐 、 午 休					
13:30 15:00	研習營 教學說明 ／吳榮順	南管曲唱唸 ／吳素霞 +助教	南管曲唱唸 ／吳素霞 +助教	南管曲唱唸 ／吳素霞 +助教	南管樂合奏 ／林珀姬 +助教	綜合討論 ／指導長官 ／全體老師 ／全體學員
15:00 15:10	休 息					
15:10 16:40	南北管 音樂概論 ／林珀姬	南管譜演練 ／蔡青源 +助教	南管譜演練 ／蔡青源 +助教	南管譜演練 ／蔡青源 +助教	成果展彩排 ／全體老師 ／全體學員	結業式 ／指導長官 ／全體老師 ／全體學員
16:40 18:00	晚 餐					
18:00 19:30	南北管 音樂概論 ／林珀姬	教案製作 ／黃瑤慧	南管樂合奏 ／林珀姬 +助教	南管樂合奏 ／林珀姬 +助教	成果展彩排 ／全體老師 ／全體學員	賦 歸
19:30 20:30	分組練習 ／教學助教	分組練習 ／教學助教	分組練習 ／教學助教	分組練習 ／教學助教	分組練習 ／教學助教	
20:30	就 寢					

「2009 臺灣傳統音樂－南管與北管研習營」預定課程表

北管樂

日期 星期 時間	7月6日 星期一	7月7日 星期二	7月8日 星期三	7月9日 星期四	7月10日 星期五	7月11日 星期六
7:30 8:30	早 餐					
8:50 10:20	學員報到	北管樂 工尺譜唱唸 ／潘汝端	北管樂 工尺譜唱唸 ／潘汝端	北管戲曲唱唸 ／邱火榮 +助教	北管音樂 的應用 ／林永志 +助教	成果展 ／指導長官 ／全體老師 ／全體學員
10:20 10:30		休 息				
10:30 12:00	始業式 ／指導長官 ／全體老師 ／全體學員	北管牌子演練 ／張天培 +助教	北管絃譜實習 ／莊進才 +助教	北管戲曲唱唸 ／邱火榮 +助教	北管音樂 的應用 ／林永志 +助教	
12:00 13:30	中 餐 、 午 休					
13:30 15:00	研習營 教學說明 ／吳榮順	北管牌子演練 ／張天培 +助教	北管絃譜實習 ／莊進才 +助教	北管戲曲身段 ／潘玉嬌 +助教	北管樂合奏 ／謝琮崎 +助教	綜合討論 ／指導長官 ／全體老師 ／全體學員
15:00 15:10	休 息					
15:10 16:40	南北管 音樂概論 ／林珀姬	北管鑼鼓操作 ／詹文贊 +助教	北管細曲賞析 ／潘汝端 +助教	北管戲曲身段 ／潘玉嬌 +助教	成果展彩排 ／全體老師 ／全體學員	結業式 ／指導長官 ／全體老師 ／全體學員
16:40 18:00	晚 餐					
18:00 19:30	南北管 音樂概論 ／林珀姬	教案製作 ／謝琮崎	北管樂合奏 ／謝琮崎 +助教	北管樂合奏 ／謝琮崎 +助教	成果展彩排 ／全體老師 ／全體學員	賦 歸
19:30 20:30	分組練習 ／教學助教	分組練習 ／教學助教	分組練習 ／教學助教	分組練習 ／教學助教	分組練習 ／教學助教	
20:30	就 寢					

註：本課程視老師之實際時間調整。

三、師資簡介：

人員職稱	姓名	學 歷	現 職
計畫主持人	吳榮順	法國巴黎第十大學 民族音樂學博士	國立臺北藝術大學音樂系暨音樂學 研究所教授 兼傳統音樂學系系主任
助 理	王玉玲	淡江大學學士	國立臺北藝術大學傳統音樂學系助 教
駐班導師			由本系學士班在校生、畢業生及碩士 班學生中聘任
教學助教			
研習教師	林珀姬	國立師範大學 音樂學碩士	國立臺北藝術大學傳統音樂學系副 教授
研習教師	潘汝端	國立師範大學 音樂學碩士	國立臺北藝術大學傳統音樂學系講 師
研習教師	黃成祧		國立臺北藝術大學兼任副教授級專 技人員
研習教師	蔡青源		國立臺北藝術大學兼任助理教授級 專技人員
研習教師	吳素霞		國立臺北藝術大學兼任教授級專技 人員

研習教師	黃瑤慧		國立臺北藝術大學兼任講師
研習教師	張天培		國立臺北藝術大學兼任副教授級專技人員
研習教師	詹文贊		國立臺北藝術大學兼任助理教授級專技人員
研習教師	莊進才		國立臺北藝術大學兼任教授級專技人員
研習教師	潘玉嬌		臺灣亂彈民間藝人
研習教師	林永志		亦宛然掌中劇團藝師
研習教師	莊雅如		國立臺北藝術大學兼任講師
研習教師	謝琮崎		國立臺北藝術大學兼任講師
研習教師	蘇鈺淨		國立臺北藝術大學兼任講師

玖、備註事項：

- 一、研習期間非重大要事，請勿任意請假。
- 二、本校學生宿舍為每房 4 人，依性別分配，請遵守本校宿舍管理規則，並請自行攜帶盥洗用具及寢具。
- 三、研習課程結束，將辦理成果發表會，並頒發學員結業證書。

附表

國立臺北藝術大學

『2009 臺灣傳統音樂－南管與北管研習營』報名表

姓 名		性 別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女
身分證字號	(辦理保險使用)	出生年月日	民國 年 月 日
聯絡方式	(住家) (手機) (緊急聯絡人) (聯絡人電話)	E-mail	
通訊地址			
任職單位		職稱	
是否住宿	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		
經 歷 (過去相關經驗、 主修項目…等)			
計畫將來如何 發揮所學課程			

1. 請確實詳填上述資料。
2. 報名請傳真:02-28938748 或 E-mail:master@trd-music.tnua.edu/tw
3. 洽詢專線:北藝大傳音系/王玉玲助教 02-28967294

附件二：正式招生簡章

國立臺北藝術大學

2010 臺灣傳統音樂
— 南管與北管研習營

簡 章

中華民國 99 年 3 月

壹拾、計畫名稱：2010 臺灣傳統音樂—南管與北管研習營

壹拾壹、指導單位：教育部（教育部臺灣文史與藝術課程強化研發植根計畫）

壹拾貳、主辦單位：國立臺北藝術大學

壹拾參、計畫宗旨：

「傳統音樂」為與一個民族的社會生活及其文化、歷史有密切淵源關係的文化現象，此一詞彙並非指某一固定的音樂系統（或樂種）；對臺灣社會而言，南管與北管是一項音樂藝術，也是一種社會文化現象，它的內涵具有藝術的屬性，活動方面則有社會性。基於上述之原生性質，無論是南管或是北管，自古以來都以「口耳相傳」的方式流傳於民間，並且具有高度的「即興」特性。

藝術性方面，南管音樂中的指、譜、曲；北管音樂中的牌子、絃譜、戲曲、細曲，皆各有形成樂曲系統的歷史背景，而彼此的風格雖不同，然而皆有頗稱嚴謹的傳承制度，使得樂曲的展演具有固定性，並有穩定的風格。

社會性方面，它除了做為一項音樂藝術，供人們怡情養性的文娛節目，也是社區生活中的場景音樂，因此傳統臺灣社會，不論休閒活動、民俗生活、宗教生活，皆乃充滿南管與北管的樂聲。

由於南管及北管音樂與臺灣傳統社會的精神、宗教、民俗、文化等多方面的生活融為一體，因此，透過音樂的解析，並能看到臺灣社會發展的影子。雖然沒有信史作為研究南管與北管音樂在臺灣流傳，及其與社會文化生活關係的材料，不過透過對古老社區的開發、宗教生活中的音樂活動等，實地調查方面的資料，仍可約略勾勒出南管與北管音樂在臺灣的發展概況。

有鑑於此，特邀請專業優良師資與設備，規劃短期認識臺灣傳

統音樂的入門研習課程。希望藉由此次活動提供國中、小及高中老師，正確認識臺灣傳統音樂的機會，同時更進一步將臺灣傳統音樂多元化的引入，也將於日後定期長時間經營，作為培養欣賞與傳承「臺灣傳統音樂」的種子，以達到推廣傳統藝術及初步技藝傳承的效果。透過系統教學模式的傳習、學習課程設計，培養欣賞與傳承校園傳統藝術種子，使傳統地區音樂特色與人文精神可長久流傳。

壹拾肆、 研習時間及地點

- 一、 研習時間：民國 99 年 5 月 1 日（六）至 5 月 16 日（日）止，計 6 日。
- 二、 研習地點：國立臺北藝術大學（台北市北投區學園路 1 號）音樂二館。

壹拾伍、 學員人數及招收方式：

- 一、 學員人數：每梯次南管樂類及北管樂類各招收 60 名（未滿 20 人不開班）。
- 二、 報名資格：以國小、國中、高中教師或行政人員為優先招生對象；如有餘額，則開放錄取一般有興趣之社會大眾（限民國 81 年以前出生者）參加。
- 三、 錄取方式：錄取標準依報名先後順序，額滿為止。

壹拾陸、 報名方式：

- 一、 自即日起至民國 99 年 4 月 23 日下午 5 時止（若額滿則提前截止，並於本校網站公告錄取名單），欲報名者請填妥報名表傳真至本校音樂學院傳統音樂學系辦公室或以電子郵件方式報名。（報名格式如附表或上網下載表格，網址：<http://www.tnua.edu.tw>；報名傳真號碼：02-28938748，報名電子信箱：master@trd-music.tnua.edu.tw）。

二、本校將於 99 年 4 月 27 日於本校網站公告錄取名單，並以電子郵件或電話通知錄取者，經錄取者請務必全程參與，請假超過 8 小時者，將予無異議退訓，不核給進修時數認定。

三、研習費用：

(一) 研習教材將視實際情況酌收部分費用。

(二) 本次研習學員住宿及膳食部分（可於本校學生餐廳、達文士餐廳、荷畔餐廳、藝大咖啡用餐）由學員自行處理，本系亦可代為訂餐。

壹拾柒、計畫內容：

一、研習方式：

(一) 採營隊管理，教學分理論基礎講授、各項術科實作、樂器演練、分組練習、演出賞析、成果發表等。聘請專任教師擔任教學，讓學員能在最短的時間之內，接觸臺灣傳統音樂之美。同時利用每天晚上之分組練習時間，帶領學員實際演練，以使學員能在結業前做成果呈現，讓學員對臺灣傳統音樂之展演方式，有更深入的了解。

(二) 安排綜合討論，讓學員除經由此次活動了解、認識臺灣傳統音樂之美，更能經由師生之討論互動，不僅提供學員回校之後的展現所學的相關經驗傳承，也提供本系未來舉辦活動的改進空間。

二、預定課程表：

「2010 臺灣傳統音樂－南管與北管研習營」預定課程表

南管樂

日期 星期 時間	5月1日 星期六	5月2日 星期日	5月8日 星期六	5月9日 星期日	5月15日 星期六	5月16日 星期日
7:30 8:00		起床 早餐	起床 早餐	起床 早餐	起床 早餐	起床 早餐
9:00 10:20	學員報到 0900-0950 始業式 0950-1020 ／全體師生 ／指導長官	南管樂 工尺譜唱唸 ／林珀姬	南管樂 工尺譜唱唸 ／林珀姬	南管樂 工尺譜唱唸 ／林珀姬	南管樂簫絃 演練 ／林珀姬	成果發表 排練 ／全體師生
10:20 10:30	休 息					
10:30 12:00	研習營 教學說明 ／吳榮順	南管琵琶 演練 ／盧盈好＋ 助教	南管曲唱唸 ／盧盈好＋ 助教	南管曲唱唸 ／盧盈好＋ 助教	南管樂簫絃 演練 ／林珀姬	成果發表 排練 ／全體師生
12:00 13:30	中 餐 午 休					
13:30 15:00	南北管 音樂概論 ／林珀姬	南管曲唱唸 ／盧盈好＋ 助教	南管譜演練 ／黃瑤慧＋ 助教	南管譜演練 ／黃瑤慧＋ 助教	南管譜演練 ／黃瑤慧＋ 助教	成果發表 ／全體師生 ／指導長官
15:00 15:10	休 息					
15:10 16:40	南北管 音樂概論 ／林珀姬	南管指實作 暨合奏 ／林珀姬＋ 助教	南管指實作 暨合奏 ／林珀姬＋ 助教	南管指實作 暨合奏 ／林珀姬＋ 助教	南管下四管 樂器操作 ／黃瑤慧＋ 助教	綜合討論 1630 結業式 ／全體師生 ／指導長官
16:40 18:00	晚 餐					
18:00 20:00	分組練習 ／助教	分組練習 ／助教	分組練習 ／助教	分組練習 ／助教	分組練習 ／助教	

註：本課程視實際狀況調整。

「2010 臺灣傳統音樂－南管與北管研習營」預定課程表

北管樂

日期 星期 時間	5月1日 星期六	5月2日 星期日	5月8日 星期六	5月9日 星期日	5月15日 星期六	5月16日 星期日
7:30 8:00		起床 早餐	起床 早餐	起床 早餐	起床 早餐	起床 早餐
9:00 10:20	學員報到 0900-0950 始業式 0950-1020 ／全體師生 ／指導長官	北管樂 工尺譜唱唸 ／潘汝端	北管樂 工尺譜唱唸 ／潘汝端	北管樂 戲曲唱唸 ／謝琮崎＋ 助教	北管樂 牌子演練 ／潘汝端＋ 助教	成果發表 排練 ／全體師生
10:20 10:30	休 息					
10:30 12:00	研習營 教學說明 ／吳榮順	北管樂 樂器介紹 ／潘汝端＋ 助教	北管樂 細曲賞析 ／潘汝端＋ 助教	北管樂 戲曲唱唸 ／謝琮崎＋ 助教	北管樂 牌子演練 ／潘汝端＋ 助教	成果發表 排練 ／全體師生
12:00 13:30	中 餐 、 午 休					
13:30 15:00	南北管 音樂概論 ／林珀姬	北管樂 牌子演練 ／潘汝端＋ 助教	北管樂 樂器操作 ／蘇鈺淨＋ 助教	北管樂 樂器操作 ／蘇鈺淨＋ 助教	北管樂 戲曲唱唸 ／謝琮崎＋ 助教	成果發表 ／全體師生 ／指導長官
15:00 15:10	休 息					
15:10 16:40	南北管 音樂概論 ／林珀姬	北管樂 細曲賞析 ／潘汝端＋ 助教	北管樂 樂器操作 ／蘇鈺淨＋ 助教	北管樂 樂器操作 ／蘇鈺淨＋ 助教	北管樂 戲曲唱唸 ／謝琮崎＋ 助教	綜合討論 1630 結業式 ／全體師生 ／指導長官
16:40 18:00	晚 餐					
18:00 20:00	分組練習 ／助教	分組練習 ／助教	分組練習 ／助教	分組練習 ／助教	分組練習 ／助教	

註：本課程視實際狀況調整。

三、師資簡介：

人員職稱	姓名	學 歷	現 職
計畫主持人	吳榮順	法國巴黎第十大學 民族音樂學博士	國立臺北藝術大學音樂系暨音樂學研究所 教授 兼傳統音樂學系系主任
駐班導師	王玉玲	淡江大學學士	國立臺北藝術大學傳統音樂學系助教
教學助教			由本系學士班在校生、畢業生及碩士班學生中聘任
研習教師	林珀姬	國立師範大學 音樂學碩士	國立臺北藝術大學傳統音樂學系教授
研習教師	潘汝端	國立師範大學 音樂學碩士	國立臺北藝術大學傳統音樂學系助理教授
研習教師	黃瑤慧		國立臺北藝術大學兼任講師
研習教師	謝琮崎		國立臺北藝術大學兼任講師
研習教師	蘇鈺淨		國立臺北藝術大學兼任講師
研習教師	盧盈妤		國立臺北藝術大學研究助理

壹拾捌、 備註事項：

- 一、研習期間非重大要事，請勿任意請假。
- 二、研習課程結束，將辦理成果發表會。
- 三、全程參與課程者將頒發學員結業證書，並核給進修時數認定。

附表

國立臺北藝術大學

『2010 臺灣傳統音樂—南管與北管研習營』報名表

姓 名		性 別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女
身分證字號	(辦理保險使用)	出生年月日	民國 年 月 日
聯絡方式	(住家) (手機) (緊急聯絡人) (聯絡人電話)	E-mail	
通訊地址			
任職單位		職稱	
欲參與梯次	<input type="checkbox"/> 南管樂 <input type="checkbox"/> 北管樂		
經 歷 (過去相關經驗、 主修項目...等)			
計畫將來如何 發揮所學課程			

4. 請確實詳填上述資料。
5. 報名請傳真：02-28938748 或 E-mail：master@trd-music.tnua.edu.tw
6. 洽詢專線：北藝大傳音系／王玉玲助教 02-28967294

附件三：新聞稿

國立臺北藝術大學自 1995 年創立傳統音樂學系以來，即成為臺灣第一所將南管樂與北管樂提昇至高等學術殿堂的大學，歷經多年的教學養成與試煉，2010 年 5 月 1 日起連續三週（每週六、日），藉由本校專業設備與優良師資，規劃短期認識臺灣傳統音樂的入門研習課程「2010 臺灣傳統音樂－南管與北管研習營」。希望藉由此次活動提供國中、小及高中老師，正確認識臺灣傳統音樂的機會，同時更進一步將臺灣傳統音樂多元化的引入，也將於日後定期長時間經營，作為培養欣賞與傳承「臺灣傳統音樂」的種子。期從基層教育開始將南管、北管音樂重新深植於臺灣社會，以達到推廣傳統藝術及初步技藝傳承的效果。透過系統教學模式的傳習、學習課程設計，培養欣賞與傳承校園傳統藝術種子，使傳統地區音樂特色與人文精神可長久流傳，進而促進國際文化交流。

相關訊息公佈於本校首頁 (<http://www.tnua.edu.tw>) 校園公告項下

活動課表：

「2010 臺灣傳統音樂－南管與北管研習營」預定課程表

南管樂

日期 星期 時間	5月1日 星期六	5月2日 星期日	5月8日 星期六	5月9日 星期日	5月15日 星期六	5月16日 星期日
7:30 8:00		起床 早餐	起床 早餐	起床 早餐	起床 早餐	起床 早餐
9:00 10:20	學員報到 0900-0950 始業式 0950-1020 ／全體師生 ／指導長官	南管樂 工尺譜唱唸 ／林珀姬	南管樂 工尺譜唱唸 ／林珀姬	南管樂 工尺譜唱唸 ／林珀姬	南管樂簫絃 演練 ／林珀姬	成果發表 排練 ／全體師生
10:20 10:30	休 息					
10:30 12:00	研習營 教學說明 ／吳榮順	南管琵琶 演練 ／盧盈好+ 助教	南管曲唱唸 ／盧盈好+ 助教	南管曲唱唸 ／盧盈好+ 助教	南管樂簫絃 演練 ／林珀姬	成果發表 排練 ／全體師生
12:00 13:30	中 餐 、 午 休					
13:30 15:00	南北管 音樂概論 ／林珀姬	南管曲唱唸 ／盧盈好+ 助教	南管譜演練 ／黃瑤慧+ 助教	南管譜演練 ／黃瑤慧+ 助教	南管譜演練 ／黃瑤慧+ 助教	成果發表 ／全體師生 ／指導長官
15:00 15:10	休 息					
15:10 16:40	南北管 音樂概論 ／林珀姬	南管指實作 暨合奏 ／林珀姬+ 助教	南管指實作 暨合奏 ／林珀姬+ 助教	南管指實作 暨合奏 ／林珀姬+ 助教	南管下四管 樂器操作 ／黃瑤慧+ 助教	綜合討論 1630 結業式 ／全體師生 ／指導長官
16:40 18:00	晚 餐					
18:00 20:00	分組練習 ／助教	分組練習 ／助教	分組練習 ／助教	分組練習 ／助教	分組練習 ／助教	

註：本課程視實際狀況調整。

「2010 臺灣傳統音樂－南管與北管研習營」預定課程表

北管樂

日期 星期 時間	5月1日 星期六	5月2日 星期日	5月8日 星期六	5月9日 星期日	5月15日 星期六	5月16日 星期日
7:30 8:00		起床 早餐	起床 早餐	起床 早餐	起床 早餐	起床 早餐
9:00 10:20	學員報到 0900-0950 始業式 0950-1020 ／全體師生 ／指導長官	北管樂 工尺譜唱唸 ／潘汝端	北管樂 工尺譜唱唸 ／潘汝端	北管樂 戲曲唱唸 ／謝琮崎＋ 助教	北管樂 牌子演練 ／潘汝端＋ 助教	成果發表 排練 ／全體師生
10:20 10:30	休 息					
10:30 12:00	研習營 教學說明 ／吳榮順	北管樂 樂器介紹 ／潘汝端＋ 助教	北管樂 細曲賞析 ／潘汝端＋ 助教	北管樂 戲曲唱唸 ／謝琮崎＋ 助教	北管樂 牌子演練 ／潘汝端＋ 助教	成果發表 排練 ／全體師生
12:00 13:30	中 餐 午 休					
13:30 15:00	南北管 音樂概論 ／林珀姬	北管樂 牌子演練 ／潘汝端＋ 助教	北管樂 樂器操作 ／蘇鈺淨＋ 助教	北管樂 樂器操作 ／蘇鈺淨＋ 助教	北管樂 戲曲唱唸 ／謝琮崎＋ 助教	成果發表 ／全體師生 ／指導長官
15:00 15:10	休 息					
15:10 16:40	南北管 音樂概論 ／林珀姬	北管樂 細曲賞析 ／潘汝端＋ 助教	北管樂 樂器操作 ／蘇鈺淨＋ 助教	北管樂 樂器操作 ／蘇鈺淨＋ 助教	北管樂 戲曲唱唸 ／謝琮崎＋ 助教	綜合討論 1630 結業式 ／全體師生 ／指導長官
16:40 18:00	晚 餐					
18:00 20:00	分組練習 ／助教	分組練習 ／助教	分組練習 ／助教	分組練習 ／助教	分組練習 ／助教	

註：本課程視實際狀況調整。

附件四：成果發表節目單

「2010 臺灣傳統音樂—南管與北管研習營」成果發表

演出人員：國立臺北藝術大學音樂學院傳統音樂學系二年級主修南管樂學生暨研習營全體學員（第一組：鄭素蘭、吳米芳、黏純真、陳淑嬌、吳金蓮、邱玉華、陳怡文、林秀秀；第二組：張富廣、張雅茹、周翠薇、柯秀英、王碧珠、陳紅玉、林素貞、張春梅、洪至文、潘美君；第三組：陳美賢、曾泳豪、陳慧仙、賴曉萱、許桐生、林佑霖、翁寧憶、翁真真、鄭燕美、柳瑞婉）

協演人員：盧盈好、徐智城、魏伯年、黃俊利、顏曼竹

演出地點：國立臺北藝術大學水舞台

演出時間：5/16（日）1330—1500

指：《宮娥來報》·五六四儀管

《宮娥來報》為指套《舉起金杯》的首齣，演出時通常省略「舉起金杯」慢頭部分，自「宮娥來報」開始演奏，《宮娥來報》拍法為一二拍，其曲詩內容描述《朱弁傳》中，金國公主為即將歸返故里的朱弁治酒送別。

演出編制：

拍：賴虹綾；琵琶：江佩璇；三絃：蕭云柔；二絃：王珩；洞簫：賴文琦

曲：〈三更鼓〉·【長滾·越護引】·四空管

〈三更鼓〉本事出自《荔鏡記》。拍法為三撩拍落一二拍。曲詩內容描述五娘思念發配充軍的陳三，長夜難眠之際，埋怨林大拆散有情人，並祈求上蒼庇佑兩人早日重逢相聚。

曲辭：

三更鼓 阮今翻身於一返
鴛鴦枕上 阮泪滢淚千行 誰思疑阮會行到只於機頓
一枝燭火暗又光 對只孤燈 阮心越酸
更深寂靜兼冥長 聽見孤雁 忽聽見孤雁 長冥那障悲
不見我君伊人寄有封書返
記得當初時 阮共伊人恩愛情長 相愛相惜 情意如蜜調於落糖
恨著登古許林大 深惱恨著登古賊大鼻 你掠阮情人阻隔去外方
誰人會放得我三哥返 願辦千兩黃金就來答謝恁 阮都不算
投告於天地 阮今著來再拜於嫦娥
保庇阮兒婿返來 共伊人同入賞花園
推遷乞我三哥伊早返來 共阮 阮共伊人同入遊賞花園

演出編制：

唱及拍：賴虹綾；琵琶：江佩璇；三絃：賴文琦；二絃：王珩；洞簫：陳怡潔

曲：〈冬天寒〉·【短滾】·四空管

〈冬天寒〉的拍法為一二拍，曲詩內容敘述寒冬時節，妻子思念遠出的夫君，並叮囑婢女送保暖衣物的情景。

曲辭：

冬於天寒 雪於滿山 人掩扉 只處獨自更寒
梅香 汝來听阮吩咐
圍爐來加添於獸炭 阮於情人兼逢雪露冰寒 於衣裳薄 誰看顧恁
阮有幾件寒衣 卜送去度我君替換
梅香 叫梅香 汝那卜去 亦著走來阮再擱吩去咐
汝去再三共伊人說阮孤單
人為伊人割吊 得阮相思病重 只處慊慊 不汝性命惡排
汝去再三共伊人說阮孤單 人為伊人割吊 得阮相思病重
只處慊慊 不汝性命惡排

演出編制：

唱及拍：賴文琦；琵琶：蕭云柔；三絃：江佩璇；二絃：王珩；洞簫：陳怡潔

樂器演奏：琵琶、二絃

基本指法、弓法演奏

演出編制：

研習營全體學員

指《為人情》第三齣

〈風打梨〉為指套《為人情》第三齣，拍法為慢疊拍。此曲運用短節奏的琵琶指法，因此速度較為輕快，節奏豐富多變。曲辭分為兩段，前段描述生活中令人暢快的享受，例：品嚐極品荔枝、火烤螃蟹，以及熱水溫腳等。後段則描述中秋月圓，女子不見情郎，獨對佳景感懷傷悲。

演出編制：

研習營全體學員

曲〈春日景致·水車〉

此曲描述女子回憶私會的情景，不願與情人分離，獨對佳景感懷傷悲。

曲辭：

春日景致 梅花正當時
牡丹清紅 賽過海棠對薔薇
黃蜂尾蝶 飛來相藤纏
雙雙對對 伊都不甘拆散分離
雙雙對對 伊都不甘拆散分離

演出編制：

研習營全體學員

曲〈一更鼓·聲聲漏〉

此曲為南管中的小曲，描繪女子與情人相約，但未等到情人之焦急心情。

曲辭：

一更鼓打 鼓打一更頭
雙手倚門堦 是實惡等候
一等那卜二等 二等不見君到
噠柳啾嘮 柳噠啾嘮
想著起來 日滓淚滴
嘮嘮嘮嘮 噠哩噠哩 嘮哩哩嘮哩噠

演出編制：

研習營全體學員

曲〈看見前面〉

此曲為宋朱壽昌棄官尋母故事。

曲辭：

看見前面有一盞孤燈 須著近前 不女須著近前來去借問
壽昌尋母於行來到只 腳酸腰軟 不女腳酸腰軟於腹內又天飢
投告天 投告於天地於暗相來保庇 保庇阮母子於早早來相見
保庇阮母子於早早來團員

演出編制：

研習營第一組全體學員（唱及拍：鄭素蘭）

譜〈四靜板〉第五節

演出編制：

研習營全體學員

譜〈起手板〉第五節

〈起手板〉亦稱〈起手引〉，本套譜通常做為初學者的入門譜。〈起手板〉分為泉州法（分成六個章節）、廈門法（分成五個章節）二種版本，一般是演奏廈門法版本。〈起手板〉的管門是五空管，第五節【綿搭絮】拍法為疊拍。

演出編制：

研習營全體學員

曲：〈三哥暫寬〉·【長潮陽春】·倍思管

〈三哥漸寬〉本事出自《荔鏡記》，其拍法為三撩拍落一二拍，曲詩內容述說：陳三因愛慕五娘，而故意打破五娘家中寶鏡，藉以賣身為奴，期望伺機博取佳人芳心。無奈為奴三年，五娘始終不肯回應陳三的情意，陳三心灰意冷，只好整裝回故鄉，正巧被五娘丫鬟洪益春發現而勸阻、慰留陳三。

曲辭：

三哥暫寬且忍氣 汝何必虧心卻阮留意

想起姻緣不是一時 要恁有心卜下釣 不畏春魚不肯食餌
論恁於才貌想嫦娥亦著傾心於降世
阿娘伊人果有真心 三哥汝倘捨於拋棄
阮阿娘伊人果有真心 三哥汝亦倘捨來障拋棄

演出編制：

唱及拍：王珩；琵琶：賴虹綾；三絃：江佩璇；二絃：蕭云柔；洞簫：陳怡潔

曲：〈因送哥嫂〉·【短相思】·五空管

〈因送哥嫂〉的拍法為一二拍，其本事出自《荔鏡記》〈留傘〉一折，曲詩內容描述陳三向五娘述說情由元宵燈下對其一見鍾情而藉故賣身為奴的情由，並輕責五娘心意反覆不定。

曲辭：

因送哥嫂於卜去廣南城 才到潮州喜遇上元燈于月明
偶然燈于下 遇見阿娘有只絕群娉婷
見恁嬌羞半遮掩 於即會惹動我只一點痴情
勉強送哥嫂於次早起程 一身為恁割吊 即會離別我胞兄
轉回潮州 駿馬雕鞍遊遍街市
對恁樓前經過 往往來來真個難解意馬心猿
幸逢六于月 恁在樓上適憫 汝掠荔枝揆落 卜來共我眼裡偷情
我怙叫 怙叫汝有真心 即故意打破寶鏡
願甘心卜捧盆水供恁掃廳堂 我一心望卜共恁喜會荔枝緣盟
誰知今於旦說是措手于無定
既然那是措手羅帕夙世前於緣 都是阿娘恁今親手繡成
你今日 今日那卜虧心 何卜騙我恁厝空行
相思一病了會送不女南幽冥
懨懨一病大半了會送不女南幽冥

演出編制：

唱及拍：陳怡潔；琵琶：江佩璇；三絃：賴虹綾；二絃：蕭云柔；洞簫：賴文琦

譜：《四時景》五~八節·五空管

《四時景》譜套共有八個樂章，描述四時八景的景象。本次僅演奏第五~八節。第五節為「立秋—暮蟬輕噪」，第六節為「秋分—零露飄玉」，第七節為「立冬—霜鐘逸響」，第八節為「冬至—急雪飛花」；其拍法為三撩拍→一二拍→疊拍。樂曲節奏豐富變化，特別是第八節，節奏短促，樂曲由慢到快，彷彿急雪紛飛情境。

演出編制：

拍：蕭云柔；琵琶：王珩；三絃：賴文琦；二絃：賴虹綾；洞簫：陳怡潔

附件五：南管研習營新聞報導

標題：《教育部推廣傳統音樂－南管奏出臺灣文化》

「三更鼓 阮今翻身於一返
鴛鴦枕上 阮泪淅淚千行 誰思疑阮會行到只於機杼
一枝燭火暗又光 對只孤燈 阮心越酸」

深沉的旋律、哀悽的曲詞以及動容的嗓音，蘊含著一股吸引人的魅力。可不要以為是哪一個專業樂團的表演，台上的每一個人都來自不同縣市、不同職業，但是同樣對南管抱有興趣，這場精彩的演出是他們的成果發表會。

國立臺北藝術大學於5月1日至5月16日期間，每週六日舉辦「2010臺灣傳統音樂－南管研習營」，招收對南管有興趣的學生。研習營由「教育部臺灣文史與藝術課程強化研發植根計畫」補助，期望藉由學習、演練、發表，深耕臺灣傳統音樂種子，達到傳統藝術推廣及初步技藝傳承的目的。

研習營預計招收的對象是國小、國中與高中音樂教師，因為他們可能會有鄉土教學上的需求，然而最後報名的學員，教師與一般民眾的比例為3比7，班導師王玉玲表示：「還滿令人意外的，原來還是有許多民眾對於傳統音樂有興趣。」

另外，北藝大原本計畫同時開設北管與南管課程，不過由於北管較南管易上手，過去有許多單位辦理過相關研習，因此本次學員人數未達開班標準，只好取消研習。

對此，南管學員陳慧仙大嘆可惜。陳慧仙是來自花蓮的高中音樂教師，因為教學上的需求而參加研習。她說：「音樂課本上都有傳統音樂單元，可是我從來沒接觸過，所以上課都只能播CD給學生聽，教的非常心虛。剛好有一次從學校網站看到研習訊息，想說北管比較熱鬧又有節奏感，很適合作為教學，就報名了，結果卻沒開成。」

不過陳慧仙也表示，她本身是西樂出身，對於傳統音樂算是從零開始，所以其實不論北管或南管，對她而言都很新鮮，如果下次開設北管，她一定會報名參加。



▲圖A，懷孕學員陳慧仙每週從花蓮搭車到台北上課

自製樂器練習又全勤 師說：很感動

工尺譜唱唸、南管指實作暨合奏、南管樂簫絃演練…等，這些全都是研習營的課程，豐富的內容讓學員們收穫良多，但也讓他們備感壓力，因為他們只有五天的時間

可以學習與消化，第六天就必須站上舞台進行成果發表。

「南管很難管！」北藝大傳統音樂系教授兼研習營指導老師林珀姬笑笑的說，「因為只有五天，所以全部的曲子我在第一天上課就全教了，這種密集式的訓練，加上南管真的很難，學員一開始都覺得很恐怖，但是他們接收力都非常強，下課後也都很認真練習。」

來自宜蘭、曾在國立傳統藝術中心工作的學員林佑霖表示，自己有一把琵琶，扣除上課練習，回家後每天還會再練上好幾個小時。陳慧仙沒有樂器，聰明的她想到了一個點子，「我就隨便找一塊紙板啊，然後自製樂器，當作練習工具，練習手的位子。」

「學員的筆記都密密麻麻的，還會用MP 3錄下我的唱調，回家後就一直重複聽，然後跟著練習，所以都進步很快。」林珀姬肯定學生的努力。此外林珀姬也指出，大多數的學員都是從外縣市來的，自己出車資、出飯錢、出住宿費，且都全勤沒有缺席，「真的很不容易，我覺得很感動！」

臺灣傳統音樂魅力大 外行、外省人都愛

研習營一共有28位學員，其中幾位讓林珀姬印象特別深刻，分別是張雅茹、賴曉萱與許桐生。



▲圖B，左至右為許桐生、張雅茹、賴曉萱

目前就讀台北市立復興高中音樂班、即將於九月進入北藝大傳音系就讀的張雅茹，過去從來沒有接觸過傳統音樂，只有聽過別人演奏。張雅茹說：「聽了之後很喜歡，因為很好聽，然後看到北藝大有傳音系，想說考考看。而且是林珀姬老師建議我參加研習，要我先來玩一玩，我現在確定我真的很喜歡南管。」

賴曉萱是北藝大美術系學生，她認為一直畫畫很無聊，想要接觸不同的領域，因此選修傳音系課程，一學期下來發現相當有趣，其後便自行在校外學習南管，這回又參加研習營。林珀姬深感意外，「沒想到學美術的學生也會喜歡南管。」

至於許桐生，林珀姬笑說：「他是外省人，一句台語都不會說，竟然也跑來學南管，結果吹簫吹半天都吹不出來，最後他就放棄了，改成彈琵琶。」許桐生則回應：「選琵琶是因為它的音色美，而且又是主要樂器」。師生之間的矛盾說詞，為研習營增添了一分趣味性。

有韻味的成發 師打90分

經過五天的密集訓練，成果發表會於5月16日下午展開，有的學員非常緊張，把握時間拼命練習，有的學員則處之泰然，「只有五天的學習，不需要有壓力，而且是大家一起表演啊，彼此可以互相cover。」



▲圖C，學員吳米芳上台前在一旁練習
四塊打擊

一個半小時的演出過程中，林珀姬頻頻點頭，不時還露出滿意的笑容，讚賞學員能有這樣的成果很不簡單，「味道都出來了，我給他們打90分」。全程在一旁欣賞的教育部全球化下的臺灣文史藝術中程綱要計畫辦公室助理吳慧玲也驚嘆，「天啊，學員們不知道花了多少時間練習，回家還要自己揣摩，真的很厲害！」

臺灣在地文化 需要民間推廣與傳承

成果發表會在眾人的掌聲中劃下完美句點，學員紛紛移至教室，搶著發表結業心得，「感謝老師一遍又一遍的教學，除了感謝還是感謝！我們期待還有下一次的研習機會。」

林珀姬則贈送每位學員一份小禮物—北藝大傳音系歷年表演活動DVD，以慰勞、肯定學員們的付出與表現。並勉勵學員：「要主動推出臺灣自己的在地文化，如此一來才能在國際社會上獲得認可，以後只要有人問你什麼是南管？你就直接唱給他聽，讓他知道這就是南管。」

王玉玲指出，學校屬於教育傳承，研習營則屬於民間傳承，學校教育能夠做的有限，更多時候需要靠民間的力量，希望未來學員能夠多多幫忙宣傳與推廣，讓更多的人知道臺灣的傳統音樂。



▲圖D，學員們開心的打開林珀姬贈送的禮物